

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

管制人員：本總目下的開支會由下列人員交代－

經濟局局長(分目 429、443、870 及 955)

工商局局長(分目 444)

創新科技署署長(分目 441、533、905 及 930)

教育統籌局局長(分目 520、537、871 及 976)

衛生福利局局長(分目 514、539、899、940 及 979)

民政事務局局長(分目 415、459、523、524、525、916、942 及 973)

行政署長(分目 526)

二〇〇二至〇三年度預算 348.216 億元

非經常帳承擔額結餘 3.463 億元

有關上述各分目的管制人員報告，在以下按政策範圍的先後次序詳列，以反映各管制人員負有的責任。

管制人員報告及財政撥款分析

本總目為由政府提供財政支援的主要公共機構提供資助金。

政策範圍 4：郵政、能源、競爭政策及保障消費者權益

消費者委員會(分目 429 及 955)

經濟局局長

綱領

資助金：消費者委員會

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	67.8	67.7 (-0.1%)	68.4 (+1.0%)	71.8 (+5.0%)

宗旨

- 2 宗旨是保障和促進香港貨物和服務的消費者，以及不動產的買家、抵押人和承租人的權益。

簡介

- 3 消費者委員會是根據消費者委員會條例成立的一個獨立機構，負責執行下列職責：

- 蒐集、接收及發表有關貨物、服務及不動產的資料；
- 調查消費者的投訴及向消費者提供意見；
- 向政府提供有關加強保障消費者權益的意見；
- 進行產品測試及研究；以及
- 鼓勵商業聯會和專業協會訂立守則，規管會員的活動。

- 4 上述工作大部分由政府酌情撥發資助金資助。

- 5 在二〇〇一年內，消費者委員會大致上達到所定目標。

- 6 有關保障和促進消費者權益的衡量服務表現準則主要有：

目標

	目標 時間	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (計劃)
處理消費者的查詢				
電話查詢.....	即時	即時	即時	即時
親身查詢.....	10 分鐘	10 分鐘	即時至 10 分鐘	即時至 10 分鐘
書面查詢				
發出回覆(簡單個案).....	7 個工作日	7 個工作日	7 個工作日	7 個工作日
發出初步回覆(複雜個案).....	5 個工作日	5 個工作日	5 個工作日	5 個工作日

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

	目標 時間	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (計劃)
發出回覆(複雜個案).....	1-3 星期	1-3 星期	1-3 星期	1-3 星期
處理消費者的投訴				
電話投訴	即時	即時	即時	即時
書面投訴				
發出認收通知	2 個工作日	2 個工作日	2 個工作日	2 個工作日
發出初步回覆	7 個工作日	7 個工作日	9 個工作日§	7 個工作日
把投訴結果／處理進度通知 投訴人	24 個工作日	24 個工作日	26 個工作日§	24 個工作日
出版《選擇》月刊及公布產品測 試、研究和調查的結果	按月	按月	按月	按月

§ 所需時間稍長，是因為消費者委員會接獲的消費者投訴數目大幅增加所致。

指標

	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (預算)
消費者投訴數目	18 932	20 798	21 000
消費者查詢數目	111 317	116 872	130 000
產品測試數目	38	38	38
向消費者進行調查的數目	16	16	16
深入研究數目	52	52	52
對政府及其他公共機構的諮詢所作回應的 次數.....	22	41	30
教育消費者活動數目	150	185	170
新聞界訪問及查詢數目	5 100	5 200	5 300
刊物流通量	350 000	352 000	355 000
派發小冊子數量	50 900	49 000	50 000

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

- 7 二〇〇二至〇三年度內，消費者委員會將會：
- 加強消費者對個人信貸的權利和責任的認識，並向消費者提供意見以協助他們面對經濟逆轉；
 - 加強宣傳運動，使消費者能夠對失實、誤導和不公平的營商手法有所防範；
 - 就消費者關心的事宜進行研究；
 - 進行研究，並教育消費者認識可持續的消費及環境保護；
 - 透過與其他地區消費者組織加強交流，推動全球保障消費者的權益；
 - 在消費者政策事宜上，繼續與立法會、政府及其他機構緊密合作；
 - 繼續與有關的政府決策局緊密合作，促進香港市場的競爭；
 - 繼續與有關政府部門合作，測試食品；以及
 - 就消費者委員會的網上服務及支援電腦應用系統的網絡設施，進行顧問研究。

財政撥款分析

8 二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 340 萬元(5.0%)，主要計及為應付消費者投訴而提供的額外人力資源所需撥款，以及就消費者委員會的網上服務和電腦設施進行顧問研究的非經常撥款，部分額外開支因推行資源增值計劃令運作開支減少而得以抵消。

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

政策範圍 5：旅遊

香港旅遊發展局(分目 443 及 870)

經濟局局長

綱領

資助金：香港旅遊發展局

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	514.6	504.4 (-2.0%)	505.6 (+0.2%)	528.3 (+4.5%)

宗旨

9 宗旨是推廣訪港旅遊業，使旅遊業為本港的經濟繁榮，作出最大貢獻。

簡介

10 香港旅遊發展局(旅遊發展局)根據香港旅遊發展局條例在二〇〇一年四月一日成立。旅遊發展局前稱為香港旅遊協會，該會在一九五七年根據香港旅遊協會條例成立，是一個法定機構。旅遊發展局的目標是：

- 使旅遊業對香港有更大貢獻；
- 向全球推廣香港為亞洲區首屈一指的國際城市和世界級的旅遊勝地；
- 提倡對旅客設施加以改善；
- 支持政府向社會人士宣傳旅遊業的重要性；
- 視乎情況支援為來港旅客提供服務的各方人士的活動；以及
- 就促進上述事宜可採取的措施，向政府提供建議。

11 旅遊發展局進行推廣活動所花費的款項，可刺激來港旅客數字的增長，以及促使遊客增加消費。

12 旅遊發展局的工作成效是不能完全以數量來評估的；不過，以下的統計數字有助於說明香港旅遊業的整體狀況及對前景的預測：

指標

	2000 (實際)	2001 (修訂預算)	2002 (預算)#
來港旅客人數(百萬人)	13.1	13.7	14.8
與去年比較的增幅(%)	+15.3	+5.1	+7.9
旅遊業的收入(10 億元)	61.5	62.4	64.2
與去年比較的增幅(%)	+9.4	+1.4	+2.9
每名旅客的平均開支(元)§	4,539	4,400	4,200
與去年比較的增幅(%)	-5.3	-3.1	-4.5

由於作出預算時全球情況和旅遊業仍未穩定下來，前景亦未明朗，因此這些預算數字有待進一步修訂。

§ 不包括軍人、空勤人員及過境旅客的開支。

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

13 二〇〇二至〇三年度，旅遊發展局將會：

- 與旅遊事務署、民政事務總署、康樂及文化事務署和 18 個區議會合作，推行「動感之都：就是香港！」活動計劃，利用亞洲國際都會的品牌形象，為香港建立旅遊目的地的鮮明品牌及形象；
- 重新包裝古跡文物、文化及中國節日景點，以加強香港的吸引力，迎合不同旅客的需要；
- 為不同市場和各類旅客發展新的旅遊計劃，以及透過一程多站旅遊，提升香港的吸引力；
- 加強在首要市場，即內地和台灣的市場推廣工作，並維持長線市場的發展，在長遠來說，希望能取得較大市場佔有率；

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

- 繼續積極推廣香港為會議及展覽地點。直接向短線市場的企業進行銷售，並在長線市場彈性地進行推廣工作，以吸引機構在香港舉行會議；
- 爭取本地零售商的支持，推行計劃刺激旅客在飲食和購物方面的消費，務求盡量令旅客增加消費；
- 推行「旅業英才實習計劃」，為與旅遊業有關訓練課程的畢業生提供實習機會；
- 就「優質旅遊服務」計劃進行檢討；
- 透過進行「香港好客之道」宣傳活動和其他公眾教育活動，推廣好客文化；
- 改善資料分發途徑，為旅客提供有用而合時的資料；
- 發展數據庫，並改善數據分析的規模和深度，以加強資料蒐集系統；以及
- 藉着簡化和不斷重整業務過程，改善旅遊發展局的效率和生產力。

財政撥款分析

14 二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 2,270 萬元(4.5%)，主要計及為數 990 萬元的一筆過撥款，以發展／改善旅遊發展局的資料蒐集工作、基礎設施和以資訊為本的策略性規劃和市場推廣能力；以及用以推行「旅業英才實習計劃」的 2,000 萬元有時限撥款，部分額外開支因在二〇〇二至〇三年度推行資源增值計劃令運作開支減少而得以抵消。

政策範圍 6：工商業

香港貿易發展局(分目 444)

工商局局長

綱領

資助金：香港貿易發展局

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	324.1	359.3 (+10.9%)	353.1 (-1.7%)	377.3 (+6.9%)

宗旨

15 宗旨是促進香港的對外貿易，特別是出口貿易。

簡介

16 香港貿易發展局(貿發局)是促進和發展香港對外貿易的法定機構。貿發局在全球 31 個國家共有 47 個海外辦事處和代理，工作包括：

- 藉主辦國際貿易推廣活動、在香港舉辦貿易展覽會，以及出版產品／服務雜誌，為香港的商品及服務業創造機會，向全球進行市場推廣及銷售；
- 藉提供資料庫和商貿配對服務，把香港公司與有機會交易的買家和銷售商聯繫起來；
- 藉提供廣泛的服務，包括互聯網入門網站(tdctrade.com)，提供商業資料和市場情報；
- 藉進行全面的發展／培訓計劃、國際形象／品牌名稱推廣活動，及經營設計廊以展示具創意的香港產品，加強及宣傳香港各個行業的實力；以及
- 藉在世界各地進行公司關係和商業推廣活動，包括支援雙邊業務會議及在主要市場設立的海外香港協會，以鞏固香港作為亞太區國際市場的地位。

17 有關促進香港對外貿易的衡量服務表現準則主要有：

指標

	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (預算)
推廣貿易及服務			
活動數目	329	343	350
參與公司數目	16 300	18 098	19 000
本地展覽會			
海外買家數目	108 500	120 202	125 000

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (預算)
展覽會數目	19	19	18
貿易查詢			
世界各地查詢數目	949 000	2 334 669§	2 800 000
平均每分鐘處理的貿易查詢數目	8.7	21.5	25.8
貿易刊物			
全球流通量(以百萬本計)	1.95	2.05	2.09
廣告數目	39 328	39 000	39 000
刊物期數	81	88	90
§ 透過貿發局的貿易入門網站進行的互聯網查詢數字大幅增加。			

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

18 二〇〇二至〇三年度內，貿發局將會：

- 善用中國入世、開發中西部，以及北京主辦二〇〇八年夏季奧運會所帶來的市場開放機會，協助香港商界發展內地市場；
- 透過以下各項工作，加強香港作為全球貿易平台的主要地位：
 - 使貿發局在本地舉辦的展覽會成為全球展示亞洲最優秀一面的最佳採購展覽會；
 - 使貿發局的互聯網入門網站 tdctrade.com 成為強大的全球商貿網上市場和資訊樞紐；
 - 使貿發局出版的刊物成為香港公司具成本效益的直接市場拓展和採購工具；以及
 - 使貿發局的資料庫在貿易聯繫方面成為亞洲區首屈一指的最全面資料來源。
- 透過全面的市場發展計劃，加強香港公司，特別是中小型企業的競爭優勢；以及
- 透過向顧客提供更方便的服務和重組架構，致力提供優質服務。

財政撥款分析

19 政府與貿發局已達成新的撥款安排。由二〇〇二至〇三財政年度開始，貿發局每年的資助金訂於上一個財政年度收取的進口、本地出口及轉口報關費總額的 60%。與現行撥款安排比較，新安排將會減少政府資助金不穩定的情況，有助貿發局編製財政預算計劃。

20 二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 2,420 萬元(6.9%)，主要因為改用新撥款安排。

香港生產力促進局(分目 441 及 905)

創新科技署署長

綱領

資助金：香港生產力促進局，香港應用科技研究院

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	211.5	212.6 (+0.5%)	210.3 (-1.1%)	202.2 (-3.9%)

宗旨

21 宗旨是透過提供專業服務，促進生產力優勢，以求更有效地運用現有資源和提升產品及服務的增值力，從而增加效率和競爭力。

簡介

22 香港生產力促進局(生產力促進局)是一間法定機構，旨在鼓勵和促進新科技的應用，並推廣較佳的管理技巧及更有效的營運方式。該局執行以下工作：

- 提供與資訊科技有關的顧問及其他服務、信息服務，以及有關紡織及成衣的服務；
- 就產品設計與開發及自動化等各方面，向製造商及商界提供協助；
- 改良生產技術和提供技術支援，並提供環境管理、化學、冶金及製造工程的支援服務；以及

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

- 發展生產力系統和制定商業策略，首先致力協助服務業中的貿易行業，並向所有商業行業提供品質管理、資訊科技應用及人力資源的顧問服務。
- 23 生產力促進局的附屬公司，即設計創新(香港)有限公司及製衣工藝示範中心有限公司，均以商業方式運作，並致力提高各有關行業的效率和成本效益，以迎合市場的需要。
- 24 在分目 441 項下的撥款 1.826 億元，用以支付根據香港生產力促進局條例推行支援及服務計劃所需的費用，從而促進和提高工業及服務業的生產力。該項撥款包括用以推行初期並無財政收益，而私營機構又提供不足或完全沒有提供的支援服務的費用。
- 25 在分目 905 項下的撥款 1,960 萬元，用以支付每年償還貸款基金貸款的款項。該筆須付利息的貸款是用來興建生產力大樓和敷設大廈設施的。根據有關安排，生產力促進局由一九九一至九二年度開始，按年償還貸款。
- 26 二〇〇一至〇二年度內，生產力促進局滿足了工商界的各種新需要。該局預期業界對其服務的需求在整體上有所增加，將會令該局在二〇〇二至〇三年度從收費獲取的收入增加 6%。作為一個以市場為導向的機構，生產力促進局的營運方針是減少提供需求較少或欠缺需求的服務，而把資源調配給需求較大的服務，並把已上軌道的服務私營化。

27 衡量服務表現的主要準則如下：

指標

	2000-01 (實際)	2001-02 (修訂預算)	2002-03 (預算)
整體收入與開支的比例(%)	64.4	64.3	66
從顧問服務／技術支援服務所得收入(百萬元).....	171.3	188.3	206
從訓練課程所得收入(百萬元)	60.5	57.2	66
從展覽會／考察團／會議所得收入(百萬元)	9.2	16.6	16
從製造支援／工序管制服務所得收入(百萬元)	18.8	24.8	23
修讀生產力促進局訓練課程的人數	30 771	24 000	26 000
參觀生產力促進局展覽的人數	240 000	240 000	250 000
參與生產力促進局考察團／會議的人數.....	4 591	4 500	4 800

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

28 二〇〇二至〇三年度內，生產力促進局將會：

- 引進、轉移和開發有用物料及與工序相關的科技、系統及標準，藉此協助本地業界全面創新；
- 提供資訊科技應用服務、先進資訊科技業務方案和培訓，藉此促進企業數碼化及電子企業的發展；
- 推廣企業應用最佳管理方式和繼續推行典範借鑑工作，藉此持續改善業務運作；
- 提供價錢合理、度身訂造的業務方案和實用而有助增值的業務促進服務，藉以繼續支援中小型企業，尤其主力支援 16 個主要行業和培育新企業；
- 與內地主要學術研究院、政府部門及先進科技公司合作，藉此為在內地設有業務的香港企業提供更佳服務；以及
- 根據二〇〇一至〇二年度內就生產力促進局的角色、管理及運作事宜進行的顧問研究，落實當中獲接納的建議。

財政撥款分析

29 二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算減少 810 萬元(3.9%)，主要因為利率下調使償還貸款基金貸款所需的款項減少，以及就生產力促進局進行的顧問研究已於二〇〇一至〇二年度內完成。

香港應用科技研究院(分目 533 及 930)

創新科技署署長

綱領

資助金：香港生產力促進局，香港應用科技研究院

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	7.0	94.2 (+1 245.7%)	66.5 (-29.4%)	98.3 (+47.8%)

宗旨

30 宗旨是提供進行研究的資源，藉此促進香港的科技發展，並刺激本港以科技為本的產業的增長。

簡介

31 香港應用科技研究院有限公司(應科院)於二〇〇〇年一月三日根據公司條例組成，其使命為：

- 進行與產業有關的高質素研究發展工作，並把技術及成果轉移給產業；
- 鼓勵產業更廣泛地應用科技；
- 成為吸引海外研究發展專才來港工作的中心點；
- 為香港培育更多科技人才；
- 作為孕育科技企業家的園地；以及
- 作為產業與大學合作的中心點。

32 二〇〇一至〇二年度內，應科院集中進行成立初期的工作，包括委任行政總裁、招聘主要員工以建立其研究發展能力，以及設立辦事處和研究實驗室等基礎設施。應科院亦已制定初步研究範圍，重點包括光學、無線電、互聯網內容及應用，以及半導體設計等範疇。

33 應科院的運作策略是把其研究發展項目所得的技術及成果轉移給產業，以便轉化為商品。這個過程將提升香港產業的科技水平，以及加快以科技為本的產業的增長，繼而締造新的就業機會。應科院的效益，稍後可根據以下準則衡量：科技轉移活動的數目、設立的合營企業或衍生新公司的數目、開設職位的數目，以及批出知識產權的特許使用權所得的財政收入。

34 香港賽馬會中藥研究院有限公司(中藥研究院)於二〇〇一年五月四日以應科院附屬公司的形式成立。中藥研究院的主要目標，是把香港發展成為研製中藥健康食品及藥物的國際中藥中心。香港賽馬會慈善信託基金同意捐贈 5 億元，資助中藥研究院推行研究發展活動，而應科院則會為中藥研究院提供辦事處及支援設施，並資助其經常營運成本。二〇〇一至〇二年度內，中藥研究院已制定其長遠業務計劃，以支援中藥的科研及增值發展。

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

35 二〇〇二至〇三年度內，應科院將會：

- 招聘研究發展人員；
- 繼續推行二〇〇一至〇二年度已展開的研究項目，並致力推行更多項目；
- 與大學共同開發研究項目；
- 策劃興建將設於大埔香港科學園內的永久大樓；以及
- 監察中藥研究院的發展。該院將會加強本身的實力，以及擬定和展開其研究計劃。

財政撥款分析

36 二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 3,180 萬元(47.8%)，原因是二〇〇一至〇二年度應科院及中藥研究院仍在成立初期，因此其經營開支處於低水平。二〇〇二至〇三年度的撥款為 9,830 萬元，是用以支付兩所研究院加強實力以展開全面運作時所需的全年經營開支。

政策範圍 8：就業

僱員再培訓局(分目 537)

教育統籌局局長

綱領

資助金：僱員再培訓局

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	—	400.0	400.0 (0.0%)	396.0 (-1.0%)

宗旨

37 宗旨是為合資格人士提供再培訓，協助他們學習或提高職業技能，以及適應就業市場的變化。

簡介

38 僱員再培訓局(再培訓局)是根據僱員再培訓條例成立的法定機構。再培訓局的成員由 16 位僱主、僱員、人力及訓練／再培訓界別專業人士和政府的代表組成。該局的全日制課程主要是為年齡在 30 歲或以上、學歷不超過初中程度的失業人士而設。再培訓局亦提供部分時間制課程(半日或晚間)供合資格人士報讀，當中包括符合年齡和學歷等報讀條件的在職人士。部分時間制課程主要教授基本和通用的職業技能，如電腦應用和職業語文，以提升和保持學員的就業能力。再培訓局的行政辦事處約有 60 名職員，負責統籌 50 多間培訓機構，組成服務網絡，提供再培訓課程。

39 由二〇〇一至〇二年度開始，政府為再培訓局提供經常撥款，使該局有穩定的經費來源，以提供優質的再培訓課程。新的撥款安排是以再培訓局與政府協定的行政備忘錄為依據。該備忘錄列明各項詳情，其中包括再培訓局的主要工作及成效表現指標。

40 本綱領的主要表現指標如下：

	2000-01 (實際)	2001-02 (修訂預算)	2002-03 (計劃)
再培訓課程學額			
一般全日制課程(為特定僱主／行業團體舉辦的 度身訂造課程除外).....	38 927	43 800	45 900
一般全日制度身訂造課程.....	1 846	1 700	2 000
部分時間制課程.....	52 791	50 700	55 450
特別課程 [^]	3 620	3 800	3 870
總學額.....	97 184	100 000	107 220
學額使用率(%)§.....	80	85	85
修畢課程人士的百分率(%).....	80	80	80
與就業掛鈎的一般全日制課程學員的就業率(%) ...	75	70	70
與就業掛鈎的一般全日制課程學員受僱從事與所 修讀課程有關工作的就業率(%)@.....	不適用	60	60
度身訂造課程學員的就業率(%).....	82	80	80
所有獲安排就業的學員在 6 個月後的留職率(%)†..	不適用	70	70

[^] 特別課程包括旨在探測市場需求的全日制試驗課程、特別為長者及殘疾人士設計的課程、自僱人士培訓課程，以及為參與補充勞工計劃的僱主舉辦的課程。

§ 即入讀課程的再培訓學員人數佔總培訓學額的百分率。

@ 即受僱從事與所修讀培訓課程有關工作的學員佔獲安排就業總人數的百分率。

† 留職率即仍然受僱的再培訓學員(包括一直受僱於同一位僱主及曾經轉職的學員)佔修畢培訓課程後獲安排就業的再培訓學員總人數的百分率。

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

41 二〇〇二至〇三年度內，再培訓局將會：

- 繼續加強再培訓課程的質素保證、管理及監管；
- 使再培訓課程及培訓單元多元化，並加強培訓內容，特別是加強實務培訓，以應付市場需求；
- 推行統一評估及頒發技能卡，並為不同行業及技能領域的認可評核及驗證人士設立中央登記冊；
- 提升本地家務助理的培訓及就業配對服務；
- 擴大自僱課程學額及評估自僱創業支援計劃；
- 成立多技能實務培訓及評估中心，及協助培訓機構設立更多同類的中心，使培訓及評估服務達到認可標準；以及

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

- 進行更多市場研究及用家意見調查。

財務撥款分析

42 二〇〇二至〇三年度的撥款因一般物價下調而較二〇〇一至〇二年度的修訂預算減少 400 萬元 (1.0%)。

政策範圍 8：就業

政策範圍 16：教育

職業訓練局(分目 520、871 及 976)

教育統籌局局長

綱領

- 綱領(1)資助金：職業訓練局一部分資助 這綱領納入政策範圍 8：就業(教育統籌局局長)。
- 綱領(2)資助金：職業訓練局一部分資助 這綱領納入政策範圍 16：教育(教育統籌局局長)。

詳情

綱領(1)：資助金：職業訓練局一部分資助(政策範圍 8：就業)

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	580.5	580.2 (-0.1%)	592.0 (+2.0%)	568.6 (-4.0%)

宗旨

- 43 宗旨是：
- 提供和推行全面的職業訓練制度，以配合工商界對受過訓練的操作員、技工、技術員及技師的需求；以及
 - 推廣並規管學徒的僱用和訓練事宜，以及執行學徒制度條例。

簡介

44 職業訓練局(職訓局)負責這綱領。為執行職業訓練局條例的法定職責，職訓局由多個訓練委員會和一般委員會提供協助。訓練委員會負責個別行業的訓練事宜；一般委員會則負責跨行業的訓練及發展範疇。

45 職訓局的工業訓練服務，主要由其轄下的訓練及發展中心，以及學徒組提供。大致而言，訓練及發展中心開辦兩類課程，即職前及在職技能提升訓練。部份訓練及發展中心的主要工作，是為中三離校生開辦基本技術課程，提供職前訓練。職訓局會繼續鼓勵僱主、就業人士及青年人利用該局的訓練服務。此外，職訓局一直密切監察各訓練及發展中心的運作情況，在有需要時修訂訓練計劃，以配合社會不斷轉變的需求，並確保訓練及發展中心以最高的成本效益運作。

46 在二〇〇一至〇二年度，職訓局因應市場需要，就網上學習及相關支援技術進行了研究。該局以試驗形式推出網上課程，並在其後根據有關經驗檢討及改良該課程。該局繼續推行網上學習計劃，而有關計劃亦已進入最後階段。以上各項工作既能補足新的學習模式，又可支援傳統的訓練模式。此外，為加強資訊科技培訓，於二〇〇一年七月成立啟用的「資訊科技技能評核中心」發展了一套技能評核制度，並為資訊科技從業員提供了一個進程階梯。

47 學徒組負責學徒制度條例內指定行業僱用 19 歲以下青年的規管事宜。該組亦就該條例下註冊學徒的僱用和訓練事宜，提供意見。有關工作的目標是確保註冊學徒得到適當的訓練和有機會修讀相關的職業課程，俾能成為合格技術人員。

- 48 衡量服務表現的主要指標是：

	2000/01 (實際)	學年 2001/02 (修訂預算)	2002/03 (計劃)
工業訓練			
職前訓練課程			
受訓學員名額	4 933	6 069	5 868
所提供的受訓時數.....	5 090 136	5 167 904	5 283 355

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

	學年		
	2000/01 (實際)	2001/02 (修訂預算)	2002/03 (計劃)
入讀率(%)	107	100	100
完成受訓率(%)	80	70	70
有意就業的畢業生的就業率(%)	94	90	90
在職技能提升及其他訓練課程			
受訓學員名額	64 917	68 472	93 522
所提供的受訓時數	2 004 643	2 201 350	2 887 434
入讀率(%)	93	100	100
完成受訓率(%)	96	90	90
工科畢業生訓練計劃			
受訓畢業生名額	270	270	270
完成受訓率(%)	80	80	80
學徒訓練			
指定行業數目	43	45	45
巡查僱用註冊學徒工場的次數	26 742	25 000	25 000
註冊學徒數目@	5 249	5 400	5 400

@ 於財政年度完結時

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

49 二〇〇二至〇三年度內，職訓局將會：

- 繼續透過採用更佳的勞工市場分析，改良評估人力需求的方法，從而確保提供充足的訓練，配合社會不斷轉變的需求；
- 繼續把訓練和發展中心的設備現代化，以配合日新月異的科技發展；
- 與具聲譽的供應商合作，透過香港資訊科技技能評核中心，為個人電腦學員提供資訊科技技能測驗；
- 繼續發展網上學習入門站，並推行資訊科技助理培訓的網上課程；
- 為財經服務及管理課程，引入更多網上學習模式；
- 推行旅遊服務業培訓發展中心的擴展計劃，以配合業界轉變中的需求，包括增加旅遊服務課程；
- 繼續支持政府推行技能提升計劃和展翅計劃；
- 加強為在職人士，包括商貿和服務行業人士，提供技能測驗和認證的工作；以及
- 制訂員工發展計劃，協助員工獲取所需知識及技能，以便他們發展和教授配合工商界所需的課程。

綱領(2)：資助金：職業訓練局一部分資助(政策範圍 16：教育)

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	1,525.4	1,546.9 (+1.4%)	1,582.3 (+2.3%)	1,560.2 (-1.4%)

宗旨

50 宗旨是推行全面的職業教育制度，提供受過足夠訓練的技工、技術員和高級技術員，以配合本港經濟蓬勃發展的需要，以及加強本港的競爭力。

簡介

51 香港專業教育學院的 9 所分校負責提供職業教育。該學院開辦不同程度(包括高級文憑、文憑、高級證書、證書、職業技術證書和技工證書)的全日制、日間部分時間制和夜間課程，以切合社會的需要。該學院會致力提升職業教育及訓練的形象，使之成為傳統學術教育以外的一個既具吸引力而又實際的選擇。

52 為了應付社會及僱主轉變中的需求，香港專業教育學院已開始精簡課程以提高效率。需求下降的課程，將逐漸被需求日增的新課程取代。該學院已在二〇〇一至〇二學年開辦一系列新的全日制文憑及高級文憑課程。這些新課程包括衛生服務管理、眼鏡配鏡、財經事務、工商管理、企業行政及系統、

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

商業推廣及項目管理、幼兒教育、互聯網電子計算及應用、電訊及網絡科技、互聯網及多媒體工程、工業資訊科技和汽車工程。學院會在二〇〇二至〇三學年繼續開辦新課程以配合社會的需求。

53 在二〇〇一至〇二學年，香港專業教育學院增加為中五離校生提供的一年全日制基礎文憑課程的學額，由二〇〇〇至〇一學年的 3 000 個增加至二〇〇一至〇二學年的 3 200 個。學員修畢課程後，除可報讀文憑或高級文憑課程外，亦已具有良好的通識及職業技能基礎，以備就業。至於中三以上程度的課程，該學院所開辦的兩個兩年全日制中專證書課程(分別為服務行業及工程行業的課程)，總共為中三離校生提供 1 220 個一年級學額。

54 香港專業教育學院的服務表現，以下列指標來衡量：—

	學年		
	2000/01 (實際)	2001/02 (修訂預算)	2002/03 (計劃)
學生名額			
香港專業教育學院所有分校			
全日制課程	22 279	23 602	23 265
日間部分時間制課程	9 074	9 124	9 003
夜間制課程	22 381	23 267	24 533
學生總數	53 734	55 993	56 801
一年級收生名額			
全日制高級技術員課程	2 645	2 718	3 078
全日制技術員課程	9 743	8 598	8 718
全日制技工課程	1 542	1 380	1 300
日間部分時間制課程	5 051	4 890	4 915
夜間制課程	11 027	12 666	12 222
一年級名額總計	30 008	30 252	30 233
入讀率(以相當於全日制的學生人數計)(%)	99	100	100
入讀後在學人數比率(%)			
全日制高級技術員課程	96	95	95
技術員課程	91	90	90
技工課程	67	75	75
日間部分時間制高級技術員課程	95	90	90
技術員課程	88	90	90
技工課程	79	75	75
夜間制高級技術員課程	91	90	90
技術員課程	82	80	80
技工課程	74	70	70
有意就業的畢業生的就業率(%)			
全日制高級技術員課程	86@	90	90
技術員課程	74@	80	80
技工課程	64@	70	70

@ 臨時數字。實際數字有待二〇〇二年四月。

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

55 二〇〇二至〇三年度內，職訓局將會：

- 重新調配現有資源，以開辦一系列新的高級文憑課程，包括行政及法律事務、企業電子計算、網絡及流動電子計算、建築及測量、康體文娛業務和多媒體及娛樂科技，以便更能配合工商業及社會的需求；
- 由二〇〇二至〇三學年開始，為中七畢業生開辦一些兩年制的高級文憑課程，預計在該學年提供 200 個學額；
- 繼在二〇〇一至〇二學年檢討基礎文憑及中專證書課程的內容及教學方法後，落實該檢討報告的建議；

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

- 繼續精簡及改善香港專業教育學院的課程組合，如青衣分校及其聯繫分校將陸續增加工商管理及資訊科技學科的學額，以期該等學額到二〇〇四至〇五學年佔該組分校的總學額約百分之六十，以應付市場的需求；
- 在香港專業教育學院沙田分校成立一所設計及多媒體技術中心，以提供在平面設計、多媒體技術、產品設計、室內設計及環境設計方面的顧問服務、培訓課程及技能評核服務；
- 開辦一所模範幼稚園以作為改善及發展幼兒教學方法的研究中心，並為修讀幼兒教育課程的學生提供實習機會；
- 為香港專業教育學院畢業生成立中央就業服務中心。該中心會透過互聯網電腦系統，幫助畢業生找尋工作及向僱主提供一站式招聘服務；以及
- 制定員工發展計劃，協助員工獲取所需知識及技能，以便他們發展和教授配合工商界所需的課程。

財政撥款分析

	2000-01 (實際) (百萬元)	2001-02 (核准) (百萬元)	2001-02 (修訂) (百萬元)	2002-03 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 資助金：職業訓練局一部分資助 (政策範圍 8：就業).....	580.5	580.2	592.0	568.6
(2) 資助金：職業訓練局一部分資助 (政策範圍 16：教育).....	1,525.4	1,546.9	1,582.3	1,560.2
	2,105.9	2,127.1 (+1.0%)	2,174.3 (+2.2%)	2,128.8 (-2.1%)

綱領(1)

56 二〇〇二至〇三年度的撥款，較二〇〇一至〇二年度的修訂預算減少 2,340 萬元(4.0%)，主要因為工科畢業生訓練計劃的開支在訓練課程時間表修訂後有所減少，本局減少了在二〇〇二至〇三年度進行的人力調查數目，以及非經常帳下所需的現金流量較上年度為少。

綱領(2)

57 二〇〇二至〇三年度的撥款，較二〇〇一至〇二年度的修訂預算減少 2,210 萬元(1.4%)，主要因為精簡教學人員的人手安排和進一步節省消耗品的開支。

政策範圍 15：衛生

醫院管理局(分目 514 及 979)

衛生福利局局長

綱領

資助金：醫院管理局

詳情

	2000-01 (實際) (百萬元)	2001-02 (核准) (百萬元)	2001-02 (修訂) (百萬元)	2002-03 (預算) (百萬元)
分目 514				
經營成本				
個人薪酬.....	16,358.3	16,587.8	17,106.1	17,311.5
職員附帶福利成本.....	6,991.7	7,340.5	7,591.3	7,669.2
其他開支.....	5,614.2	5,533.8	5,543.7	5,901.7
減：收入.....	(998.1)	(951.7)	(951.7)	(1,001.8)
	27,966.1	28,510.4	29,289.4	29,880.6

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

	2000-01 (實際) (百萬元)	2001-02 (核准) (百萬元)	2001-02 (修訂) (百萬元)	2002-03 (預算) (百萬元)
分目 977†				
機器、車輛及設備(整體撥款).....	285.0	—	—	—
分目 978†				
資訊系統(整體撥款).....	80.4	—	—	—
分目 979†				
設備及資訊系統(整體撥款).....	—	380.0	385.0	395.0
財政撥款.....	28,331.5	28,890.4 (+2.0%)	29,674.4 (+2.7%)	30,275.6 (+2.0%)

† 分目 977 及 978 已於二〇〇一至〇二年度合併為新分目 979。

宗旨

58 醫院管理局(醫管局)的主要宗旨是就市民對醫院服務的需要，以及為提供這些服務所需用的資源，向政府提供意見；並利用所得資源，提供足夠、高效率、妥善和達到國際認可最高水平的公營醫院服務。

簡介

59 醫管局是一個法定機構，在一九九〇年十二月一日根據醫院管理局條例成立，負責管理本港所有公營醫院。醫管局約有員工 50 000 名(截至二〇〇一年十二月三十一日止)，管理 44 間公營醫院和機構及 49 間專科門診診所。

60 醫管局負責管理和發展公營醫院制度，以達到下列目標：

- 有效率地運用醫院病床、人手、器材和其他資源，務求以可供使用的資源，提供最高水平的醫院服務；
- 藉着發展恰當的管理架構、制度和衡量服務表現準則，改善醫院服務的效率；
- 鼓勵市民參與公營醫院系統的運作；以及
- 確保公營醫院系統的管理及管治均向公眾負責。

61 醫管局自成立以來，一直致力達到上述目標，並取得以下進展：

- 推行管理架構改革，定立明確的問責制度，使個別醫院可以更靈活地訂出優先次序，以配合市民對醫院服務的需要；
- 發展醫院網絡及服務聯網，以改善服務質素及充分運用資源；
- 推行服務質素改善計劃、風險管理制度和有系統的臨床審核，以提高醫療護理的質素；以及
- 實施周年工作規劃，把醫管局的使命落實為業務計劃，以及向公眾負責。

62 醫管局在二〇〇一至〇二年度大致上達到所定目標。

63 有關衡量醫管局服務表現的準則主要有：

目標

目標	截至 31.3.2001 (實際)	截至 31.3.2002 (修訂預算)	截至 31.3.2003 (計劃)
住院服務			
醫院病床數目			
普通科.....	20 579	20 248	20 475§
療養.....	2 951	2 555	2 851
精神科.....	4 858	5 274β	4 896§
智障人士.....	800	800	800
總數.....	29 188	28 877	29 022
日間醫療服務			
精神科日間醫院名額.....	719	639	679
老人科日間醫院名額.....	567	527	567

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

目標	截至 31.3.2001 (實際)	截至 31.3.2002 (修訂預算)	截至 31.3.2003 (計劃)
專科診所的新症排期時間中位數.....	5 個星期	4 個星期	5 個星期
專科診所的平均候診時間.....	<60 分鐘	<60 分鐘	<60 分鐘
社康服務			
社康護士數目	372	337	357
精神科社康護士數目	97	85	90
急症室服務			
在目標候診時間內獲處理的急症個案的百分率：			
第 I 類別(危殆個案 – 0 分鐘)	100%	100%	100%
第 II 類別(危急個案 – <15 分鐘)	95%	97%	95%
第 III 類別(緊急個案 – <30 分鐘)	90%	90%	90%
第 IV 類別(半緊急個案 – <90 分鐘)	90%	91%	90%
第 V 類別(非緊急個案 – <180 分鐘)	90%	97%	90%
β 為理順精神科服務，醫管局已於二〇〇〇至〇一年度刪減 100 張精神科病床，並將於二〇〇二至〇三年度再刪減 200 張精神科病床。			
§ 原設於荔枝角醫院的 12 張普通科病床和 412 張精神科病床已於該院改為提供長期護理服務後刪除。			
指標			
	2000-01 (實際)	2001-02 (修訂預算)	2002-03 (預算)
服務的提供			
住院服務			
住院病人出院人次及死亡人數			
普通科	864 120	892 400	910 800
療養	3 358	3 630	3 870
精神科	13 626	13 490	13 220
智障人士	515	510	510
總計	881 619	910 030	928 400
日間病人出院人次及死亡人數			
普通科	284 172	303 400	309 700
療養	11	10	10
精神科	130	130	120
智障人士	35	30	30
總計	284 348	303 570	309 860
日間病人佔總出院人次及死亡人數的百分率	24.4%	25.0%	25.0%
病人入院日次			
普通科	5 986 724	6 112 700	6 186 900
療養	652 193	675 800	727 500
精神科	1 595 843	1 456 100	1 427 300
智障人士	257 174	256 900	256 900
總計	8 491 934	8 501 500	8 598 600

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

	2000-01 (實際)	2001-02 (修訂預算)	2002-03 (預算)
病床住用率(只包括住院病人)			
普通科.....	84.2%	85.3%	85.3%
療養.....	91.8%	88.6%	90.0%
精神科.....	82.8%	82.1%	82.1%
智障人士.....	88.1%	88.0%	88.0%
總計.....	84.6%	85.0%	85.0%
平均住院時間(只包括住院病人)@			
普通科.....	6.6	6.5	6.5
療養.....	112.0	128.9	128.9
精神科.....	178.7	171.7	171.7
智障人士.....	326.5	326.1	326.1
總計.....	10.0	9.8	9.8
每 1 000 人中住院病人及日間病人的出院人次 及死亡人數¢.....	168.1	173.6	175.0
每 1 000 人中住院病人的出院人次及死亡人 數¢.....	127.1	130.2	131.2
普通科住院服務在 28 天內的未經預約再入院 率(包括日間病人).....	7.1%	7.3%	7.3%
門診服務			
專科門診求診人次(臨床)#.....	5 864 930	6 040 300	6 220 400
專科門診求診人次(專職醫療服務).....	2 395 407	2 421 200	2 421 200
每 1 000 人中向專科門診求診的人次(臨床)¢ ..	845.7	864.0	879.3
每 1 000 人中向專科門診求診的人次(專職醫 療服務)¢.....	345.4	346.3	342.3
每 1 000 人中的專科門診醫生診症節數¢.....	60.2	62.6	62.6
普通科門診求診人次.....	813 710	938 800	1 338 900
急症室服務			
求診人次.....	2 403 090	2 594 700	2 625 400
每 1 000 人中的求診人次¢.....	346.5	371.1	371.1
社康服務			
社康護士的家訪次數.....	633 003	680 000	725 000
精神科社康護士的家訪次數.....	48 365	53 000	55 800
精神科社區護理隊			
提供外展服務的次數.....	8 637	15 310	15 470
老人精神科小組			
提供外展服務的次數.....	31 173	38 690	39 140
社區老人評估小組			
提供外展服務的次數.....	261 545	330 200	330 200
評核老人接受療養服務的個案數目.....	2 181	2 820	2 820
每 1 000 人中獲社康護士家訪的次數¢.....	91.3	97.3	102.5
每 1 000 人中獲精神科社康護士家訪的次數¢ ..	7.0	7.6	7.9
日間醫療服務			
精神科日間醫院求診人次.....	161 433	177 300	183 500
每個精神科日間醫院名額的求診人次.....	252.6	261.1	255.2
老人科日間醫院求診人次.....	122 451	124 100	133 400
每個老人科日間醫院名額的求診人次.....	232.4	235.5	235.3
每 1 000 人中向精神科日間醫院求診的人次¢ ..	23.3	25.4	25.9

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

	2000-01 (實際)	2001-02 (修訂預算)	2002-03 (預算)
每 1 000 名 65 歲及以上人士中向老人科日間醫院求診的人次 ^c	159.7	159.2	166.8
服務成本^β			
住院服務每名出院病人的成本(包括日間病人)			
普通科(元)	15,985	16,341	16,253
精神科(元)	136,042	140,448	147,841
智障人士(元)	499,657	521,881	521,881
療養(元)	189,250	194,173	193,291
專科門診服務每次門診的成本(元)	661	684	673
急症室每次診症的成本(元)	571	556	551
社康護士每次家訪的成本(元)	346	339	328
精神科社康護士每次家訪的成本(元)	1,041	1,000	1,012
精神科日間醫院每次診症的成本(元)	893	905	919
老人科日間醫院每次診症的成本(元)	1,513	1,571	1,553
人手(計至三月三十一日的員工數目)			
醫務人員			
醫生	3 655	3 773	3 808
接受家庭醫學及社區醫學訓練的醫生	233	310	422
駐院實習醫生	330	351	351
牙醫	4	4	4
醫務人員總數	4 222	4 438	4 585
護理人員			
合資格人員	18 249	19 303	19 851
見習人員	1 497	398	—
護理人員總數	19 746	19 701	19 851
專職醫療人員	4 467	4 567	4 638
其他	21 498	20 773	20 863
總數	49 933	49 479	49 937

@ 按住院病人住院時間總數除以相對的住院病人出院／接受治療人數計算。

^c 人口包括常住和流動居民及旅客。

包括綜合診療所求診人次。

^β 包括行政費用、折舊，以及由政府部門提供的服務。

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

64 二〇〇二至〇三年度內，醫管局將會：

- 增設 366 張病床及 80 個日間醫院名額；
- 推行資源增值計劃，透過調配現有人手，在北區醫院、博愛醫院、屯門醫院、基督教聯合醫院及九龍醫院康復大樓增設病床，以及提供新服務，以達致 2% 資源增值；
- 在諮詢衛生署後制訂建議，把衛生署的普通科門診診療所轉交醫管局管理；
- 提供中醫門診服務；
- 推行「精神病患者重投社會試驗計劃」，為精神病患者提供密集康復及治療服務，讓他們可以早日重新融入社會；
- 設立跨專業的小組，防止患有精神病或曾企圖自殺的長者自殺；
- 設立 10 間駐院和社區戒煙輔導中心；
- 增聘 1 000 名服務助理，以加強公營醫院的延續護理服務；
- 聘請 270 名醫生(包括 100 名接受家庭醫學訓練的醫生)，為他們提供各種臨床專科訓練；
- 為 150 名社康護士提供寧養和康復護理訓練課程；
- 贊助 200 名護士修讀大專院校的轉讀課程；以及

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

- 在按人口計算的撥款機制下，加強社區護理服務。

財政撥款分析

65 二〇〇二至〇三年度的撥款為 302.756 億元，包括採用按人口計算的撥款機制給予醫管局的額外撥款，以及把衛生署的普通科門診診療所轉交醫管局管理、開辦中醫門診服務、實施防止長者自殺計劃、實施「精神病患者重投社會試驗計劃」、設立 10 間駐院和社區戒煙輔導中心和聘請 1 000 名服務助理以加強公營醫院的延續護理服務等項目所需的撥款。上述撥款在計算時已考慮下列因素：推行資源增值計劃所減省的運作開支、採用由二〇〇〇年四月一日起生效的公務員新入職薪酬所節省的薪酬開支，以及透過由一九九八年四月一日起為確保醫管局的整體薪酬福利方案與公務員的成本相若而採用的修訂撥款安排，從而節省對新入職人員的職員附帶福利成本所需的撥款。

菲臘牙科醫院(分目 539、899 及 940)

衛生福利局局長

綱領

資助金：菲臘牙科醫院

詳情

	2000-01 (實際) (百萬元)	2001-02 (核准) (百萬元)	2001-02 (修訂) (百萬元)	2002-03 (預算) (百萬元)
分目 539#†				
經營成本				
個人薪酬.....	92.1	92.7	93.5	94.8
其他開支.....	29.7	32.9	32.9	36.6
減：收入.....	(6.4)	(5.8)	(5.8)	(5.8)
經常資助金	115.4	119.8	120.6	125.6
分目 940§				
非經常開支項目	0.8	3.9	3.0	0.6
分目 899@				
小型機器、車輛、設備、保養及改善工程 (整體撥款)	1.5	5.0	5.0	0.7
非經常資助金	2.3	8.9	8.0	1.3
財政撥款	117.7	128.7 (+9.3%)	128.6 (-0.0%)	126.9 (-1.3%)

二〇〇二至〇三年度之前的開支記入總目 37 – 衛生署分目 511 項下。

† 為便於比較，二〇〇〇至〇一年度的實際開支、二〇〇一至〇二年度的核准和修訂預算並不包括總目 37 – 衛生署項下分別為 100 萬元、30 萬元及 30 萬元的行政費用。

§ 二〇〇二至〇三年度之前的開支記入總目 37 分目 969 項下。

@ 二〇〇二至〇三年度之前的開支記入總目 37 分目 974 及 975 項下。

宗旨

66 宗旨是提供訓練牙醫及牙科輔助人員的設施。

簡介

67 自二〇〇二年四月一日起，衛生福利局局長會接替衛生署署長，負責管制菲臘牙科醫院資助金的工作。

68 菲臘牙科醫院是於一九八一年根據菲臘牙科醫院條例成立的法定機構。菲臘牙科醫院是一所特別設計的教學醫院，為香港大學牙科學院的大學生及研究生提供臨床教學設施。此外，該院亦為牙科輔助人員開辦文憑／證書課程。

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

69 在二〇〇〇至〇一學年，菲臘牙科醫院在大學生、研究生及文憑／證書課程的學生人數方面，達致所定的整體表現目標。此外，該院在實施一九九九年醫院管理及管治架構顧問研究的建議方面，例如修訂牙科手術證書課程，進展良好。

70 有關菲臘牙科醫院的衡量服務表現準則主要有：

目標

	學年		
	2000/01 (實際)	2001/02 (修訂預算)	2002/03 (計劃)
培訓學額			
大學生	244	248	245
研究生	73	76	111
牙科技術文憑課程學生	32	35	36
牙科手術證書課程學生	30	36	36
牙齒衛生文憑課程學生	7	9	9
總數	386	404	437

指標

	學年		
	2000/01 (實際)	2001/02 (修訂預算)	2002/03 (預算)
學額使用率(%)§			
大學生	98	99	95
研究生	101	129	95
牙科技術文憑課程學生	94	97	95
牙科手術證書課程學生	83	100	95
牙齒衛生文憑課程學生	88	113	95
修畢課程人士的百分率(%)			
大學生	98	98	98
研究生	89	96	90
牙科技術文憑課程學生	91	91	90
牙科手術證書課程學生	83	92	90
牙齒衛生文憑課程學生	71	89	90

§ 指修讀課程的學生人數佔培訓學額總數的百分率。

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

71 二〇〇二至〇三年度內，菲臘牙科醫院會進行臨床審核，以加強對院內服務表現的監察。

財政撥款分析

72 二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算減少 170 萬元(1.3%)，主要由於推行資源增值計劃令運作開支減少，以及非經常開支項目所需的現金流量減少。部分減省的開支，因加強菲臘牙科醫院的管理所需的額外撥款而抵消。

政策範圍 18：康樂、文化、設施及娛樂事務發牌

香港康體發展局(分目 415)

民政事務局局長

綱領

資助金：香港演藝學院、香港藝術發展局、香港康體發展局

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	195.1	190.5 (-2.4%)	190.5 (0.0%)	189.7 (-0.4%)

宗旨

73 宗旨是讓香港康體發展局根據香港康體發展局條例所賦予的職權，促進及發展本港的體育和體能康樂活動。

簡介

74 香港康體發展局的目標是制定及推行一套清晰及連貫的體育和體能康樂活動發展計劃；提高各階層人士對體育和體能康樂活動的認識，並鼓勵參與這些活動；加強對成績理想的體育活動的支援；進行及支援探討和研究工作；以及提高本港在國際體壇上的地位。

75 香港康體發展局已圓滿實施一九九六至二〇〇〇年的整體發展規劃。

76 二〇〇一年定下的目標大致上已達成。

77 衡量服務表現的主要準則如下：

目標

	目標	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (計劃)
舉辦的體育活動數目	58†	424	208	58
參與體育活動的人數	3 610†	70 401	10 472	3 610

† 兩個前臨時市政局解散後，由二〇〇一年四月一日起，香港康體發展局與康樂及文化事務署的職責分工便予以調整。經調整後，凡屬推廣性質的活動均由康樂及文化事務署處理。因此，在二〇〇一及二〇〇二年舉辦的體育活動數目和參加人數均有所下降。

指標

	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (預算)
參加教練及行政管理培訓計劃的各體育總會職員 人數	1 555	1 816	2 045
與各體育總會及主要體育對等機構舉行聯絡會議 的次數	770	986	1 035
參加主要錦標賽及比賽的運動員人數	891	910	930
在本港舉辦的獲資助主要國際體育活動及國際體 育會議的次數	8	9#	5
從捐款及贊助商所得的收入(百萬元)	10.92	10.16	11.40
香港體育學院精英運動員培訓計劃的運動員人數 ..	244	265	265

其中 3 項活動的部分經費已獲藝術及體育發展基金提供。

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

78 二〇〇二至〇三年度內，香港康體發展局會繼續支援香港體育學院的精英運動員培訓計劃，並會着重未來參與各項大型運動會的準備工作，以及維持動力，讓香港體育發展再創高峰。除了政府撥予香港康體發展局的經常資助金外，該局還會繼續從藝術及體育發展基金取得撥款，以協助其推行一次過的計劃。

財政撥款分析

79 二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算減少 80 萬元(0.4%)，因為推行資源增值計劃令運作開支減少，但部分減少的開支因一般價格上升而抵消。

香港演藝學院(分目 459、942 及 973)

民政事務局局長

綱領

資助金：香港演藝學院、香港藝術發展局、香港康體發展局

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	189.7	190.7 (+0.5%)	194.1 (+1.8%)	192.1 (-1.0%)

宗旨

80 宗旨是資助香港演藝學院教育及培訓學生以表演藝術作為職業，藉此發展及提高專業藝術水平。

簡介

81 根據香港演藝學院條例，學院的目標是促進及提供演藝和有關科藝的訓練、教育和研究工作。學院提供 5 個不同門類的課程，分別是舞蹈、戲劇、音樂、科藝及電影電視。學院的核心培訓課程有全日制學位課程、文憑課程及證書課程。

82 香港學術評審局將於二〇〇二年年年初為藝術學士(舞台科藝)學位課程進行重新評審工作。

83 二〇〇〇至〇一年度定下的服務表現指標大致上已達成，學院所定下的目標亦已完成。

84 衡量服務表現的主要準則如下：

指標

	學年		
	2000/01 (實際)	2001/02 (修訂預算)	2002/03 (預算)
相當於全日制學生的人數†.....	860	887	861
培訓每名相當於全日制學生的經費(元).....	207,833	203,542	205,754
畢業生人數.....	287	352	343

† 6 名兼讀學生相當於 1 名全日制學生

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

85 民政事務局將繼續與香港學術評審局緊密合作，參照香港學術評審局就評審／重新評審香港演藝學院學士學位課程所提出的意見，制定該學院未來的發展路向。

財政撥款分析

86 二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算減少 200 萬元(1.0%)，主要因為推行資源增值計劃令運作開支減少，但部分減少的開支因購置設備所需撥款增加及一般價格上升而抵消。

香港藝術發展局(分目 525)

民政事務局局長

綱領

資助金：香港演藝學院、香港藝術發展局、香港康體發展局

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	104.6	102.8 (-1.7%)	110.6 (+7.6%)	109.0 (-1.4%)

宗旨

87 宗旨是資助香港藝術發展局根據香港藝術發展局條例的範疇，促進本港的藝術及文化發展。

簡介

88 香港藝術發展局為獨立法定機構，於一九九五年六月一日成立，負責籌劃、推動及支持本港藝術(包括文學、表演、視覺及媒體各藝術門類)的發展，以提高整個社會的生活質素。

89 為加強達致上述目標的成效與效率，由二〇〇〇年二月起，香港藝術發展局已採納新的兩層架構。新架構讓香港藝術發展局更能集中和有效處理工作，並就不同委員會在倡議、制定及監察藝術發展計劃方面的權責，清楚界定分工。

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

90 為促使達致企業管理和藝術發展等目標，香港藝術發展局將於二〇〇二年把架構進一步重組為 6 個專責委員會，並有 2 個由社會不同界別的專家組成的顧問團。

91 二〇〇〇至〇一年度定下的目標大致上已達成，香港藝術發展局在達致整體目標方面繼續取得良好進展。

92 衡量服務表現的主要準則如下：

目標

- 推行新的三年計劃內訂出的主要任務及主要行動方案，上述計劃已於二〇〇一年年初展開。

指標

	2000-01 (實際)	2001-02 (修訂預算)	2002-03 (預算)
三年資助			
現正接受三年資助的藝團數目	6	6	6
接觸的觀眾數目	423 403	343 430	350 000
特許計劃資助@			
已處理的申請總數	936	900	850
成功申請的百分率	41.99	28.00	30.50
接觸的觀眾數目	974 894	556 000	525 000
一年資助計劃			
接觸的觀眾數目	678 897	610 000	730 000
香港國際電影節α			
接觸的觀眾數目†	—	120 000	120 000
整體數字			
推廣藝術教育的活動數目	251	250	250
國際文化交流活動數目	379	300	315
香港藝術發展局開展籌辦的主導計劃數目	30	48	48
透過主導計劃接觸的觀眾數目	486 256	1 000 000	1 050 000
網站資訊服務δ			
瀏覽香港藝術發展局網站的人次	20 000	37 000	40 000
瀏覽香港藝術發展局網站的頁次†	—	780 000	800 000
三年資助計劃、主導計劃和特許計劃資助的比例 ..	1.05:0.66:1.00	1.50:0.67:1.00	1.67:0.85:1.00

@ 由於香港藝術發展局因應主導計劃而引入了其他類別的資助計劃，特許計劃資助的申請數目將繼續減少。此外，由於該局會視乎可用資源而資助藝術水平較高的計劃，預期成功申請特許計劃資助的比率將會下降。

α 香港藝術發展局與康樂及文化事務署合辦二〇〇一年的電影節，由二〇〇二至〇三年度起，該局將全權舉辦這項電影節。

† 二〇〇一至〇二年度起增加的新指標。

δ 新網站在二〇〇一年年初投入運作，取代舊有資訊中心處理查詢／要求的服務。

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

93 隨着五年策略計劃於二〇〇一年完成，新的香港藝術發展局三年計劃已於二〇〇一年年初開始實施。二〇〇二至〇三年度內，香港藝術發展局將會繼續：

- 落實二〇〇一／〇二年度至二〇〇三／〇四年度的三年計劃書內列舉的各項行動方案；
- 盡最大努力為藝術發展尋求其他非政府來源的資助；以及
- 與政府及非政府機構建立緊密的伙伴關係。

94 政府除了撥出經常資助金予香港藝術發展局外，還會繼續從藝術及體育發展基金調撥多達 4,000 萬元的款項給該局，以支持有助提升香港的國際文化都會地位的個別計劃。

95 香港藝術發展局已就將於二〇〇二年三月屆滿的現行三年資助計劃下受資助藝團的表現，進行評估。由二〇〇二至〇三年度起，6 個藝團可獲新批或續批三年資助。

財政撥款分析

96 二〇〇二至〇三年度的經常資助金撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算減少 160 萬元 (1.4%)，主要因為藝術撥款方法在資源增值計劃下重組，但由於計及康樂及文化事務署移交舉辦香港

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

國際電影節的撥款責任所需的全年撥款，以及一般價格上升，部分減省的款項因而抵消。除這筆經常資助金外，政府亦於一九九三至九四年度撥款 3,000 萬元予藝術發展基金。截至二〇〇二年三月三十一日止，該筆款項預期尚餘 1,410 萬元。至於政府於一九九四至九五年度撥給香港藝術發展局的 1 億元種子金，截至二〇〇二年三月三十一日止，預期尚餘 150 萬元。

政策範圍 19：地區及社區關係

平等機會委員會(分目 523 及 916)

民政事務局局长

綱領

資助金：平等機會委員會、個人資料私隱專員公署

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	83.7	80.5 (-3.8%)	82.4 (+2.4%)	83.0 (+0.7%)

宗旨

97 宗旨是監察性別歧視條例、殘疾歧視條例和家庭崗位歧視條例的實施情況。該 3 條條例把基於性別、婚姻狀況、懷孕、殘疾和家庭崗位的歧視，定為違法行為。

簡介

98 平等機會委員會(委員會)是一個獨立法定機構，於一九九六年根據性別歧視條例成立，現負責監察性別歧視條例、殘疾歧視條例和家庭崗位歧視條例的實施情況，主要職能包括：

- 致力消除基於性別、婚姻狀況、懷孕、殘疾和家庭崗位的歧視；
- 促進男性與女性之間、殘疾人士與非殘疾人士之間，以及有不同家庭崗位的人士之間的平等機會；
- 致力消除性騷擾，以及基於殘疾理由的騷擾和中傷；
- 調查市民根據性別歧視條例、殘疾歧視條例和家庭崗位歧視條例而提出的投訴，並鼓勵涉及糾紛的有關各方接受調解；
- 就市民所提出的其他投訴，包括有關含有歧視成分廣告的投訴，以及在性別歧視條例第 84 條、殘疾歧視條例第 80 條和家庭崗位歧視條例第 62 條範圍以外的個案採取行動；
- 根據性別歧視條例、殘疾歧視條例和家庭崗位歧視條例的規定擬備和發出實務守則；
- 覆檢性別歧視條例、殘疾歧視條例和家庭崗位歧視條例的施行情況，並在有需要時擬備法例修訂建議；以及
- 就有關歧視和平等機會的問題進行研究。

99 委員會已大致達到二〇〇一年的服務表現目標。

100 委員會在一九九六年九月二十日開始全面運作，有關的服務表現目標和指標如下：

目標

	目標 (佔個案數目 的百分率)	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (計劃)
在 30 分鐘內與未經預約的查詢人士會面.....	95	100	100	95
在 5 個工作日內回覆簡單的書面查詢.....	95	100	98	95
在 14 個工作日內回覆複雜的書面查詢.....	95	96	100	95
在 6 個月內完成處理投訴的個案.....	75	78	78	75

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

指標	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (預算)
查詢宗數	187 059	169 531	169 500
須予調查／調解的投訴†			
接獲市民根據下列條例而提出的投訴宗數			
性別歧視條例	323	1 165 [◎]	390
殘疾歧視條例	339	416	510
家庭崗位歧視條例	24	41	50
市民根據下列條例提出投訴而予以處理的個案宗數			
性別歧視條例	427	1 348 [◎]	1 120
殘疾歧視條例	451	619	710
家庭崗位歧視條例	37	61	90
市民根據下列條例提出投訴而正予調查／調解的個案宗數			
性別歧視條例	183	721	250
殘疾歧視條例	203	194	240
家庭崗位歧視條例	20	38	50
市民根據下列條例提出投訴而獲法律援助的個案宗數			
性別歧視條例	13	9	—
殘疾歧視條例	5	9	—
家庭崗位歧視條例	1	1	—
市民根據下列條例獲提交法院審理的投訴個案宗數			
性別歧視條例	2	4	—
殘疾歧視條例	1	1	—
家庭崗位歧視條例	—	1	—
須予跟進的投訴個案宗數‡			
處理的個案宗數	74	35	40
解決的個案宗數	40	14	20
提交法院審理的個案宗數	—	—	—
推廣工作			
講座／工作坊／研討會次數(參加人數)	407(54 400)	550(80 600)	550(80 600)
實務守則公眾諮詢會次數	7	18	—
發出的實務守則份數	12 000	75 000 [¶]	18 000

† 分別根據性別歧視條例第 84 條、殘疾歧視條例第 80 條和家庭崗位歧視條例第 62 條所提出的投訴。

◎ 由於有關中學派位分配辦法的性別歧視投訴有 807 宗，以致接獲的實際宗數大幅增加。

‡ 指就“註†”所沒有包括的其他投訴而作出的調查和處理。

¶ 由於採納了新的方案來分發新的殘疾歧視條例教育實務守則，實際發出的份數較二〇〇一年一月的預算為少。每間學校獲發 1 張電腦光碟和 3 本守則，並鼓勵校方透過內聯網與學生共享光碟的資料，或從平等機會委員會網站閱覽守則內容。在所分發的 75 000 份守則當中，有 3 500 份是以光碟形式派發，其餘則是印刷版本。

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

101 二〇〇二至〇三年度內，委員會將會：

- 與政府合作，使平等機會成為決策過程中的主要考慮因素；
- 提倡平等機會原則是香港持續發展的關鍵部分；
- 通過切合需要的培訓，和以商界為目標的推廣方案，協助大眾和私營機構深入認識平等機會法例；

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

- 協助工商界(例如：保險業)制定良好常規守則；
- 加深大眾對平等教育機會的認識，包括了解性別平等和尊重殘疾學生和健全學生在學習上有所分別；
- 促進殘疾歧視條例教育實務守則的推行；
- 為學校製作與平等機會有關的教材；
- 提倡「資訊科技人人共享」，以期使殘疾人士和其他弱勢社羣可從資訊科技之中獲得益處，並在沒有障礙下享用電子服務；
- 鼓勵社會人士了解和接納精神病患者；以及
- 繼續就推行同工同酬進行研究和在網上設立平等機會委員會資源中心。

財政撥款分析

102 二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 60 萬元(0.7%)，主要因為開設 3 個職位以加強運作和法律方面的支援，以及由於非經常開支項目的現金流量需求增加而需要額外撥款。部分增加的開支，因推行資源增值計劃令運作開支減少而得以抵消。

個人資料私隱專員公署(分目 524)

民政事務局局長

綱領

資助金：平等機會委員會、個人資料私隱專員公署

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	39.3	37.9 (-3.6%)	36.4 (-4.0%)	37.1 (+1.9%)

宗旨

103 宗旨是保障個人資料私隱。

簡介

104 個人資料私隱專員(私隱專員)是一個獨立而具備法定權力的監督人員，這個職位是在一九九六年根據個人資料(私隱)條例而設立的。私隱專員具有以下的主要職能和權力：

- 監察和監管社會人士遵守個人資料(私隱)條例；
- 核准和發出實務守則，就如何遵守個人資料(私隱)條例提供實務指引；
- 促進市民對個人資料(私隱)條例條文的認識和理解；
- 視察個人資料系統，包括政府部門及法定法團的個人資料系統；以及
- 主動或在資料當事人投訴時，就涉嫌違反個人資料(私隱)條例規定的個案進行調查。

105 個人資料私隱專員公署已達到二〇〇一年的服務表現目標和指標，表現令人滿意。

106 個人資料私隱專員公署服務表現目標和指標如下：

目標

	目標 (佔個案數目 的百分率)	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (計劃)
處理公眾投訴				
在接獲投訴後 2 個工作日內發出認收通知.....	95	97	99	95
在接獲投訴後 180 日內完成處理有關個案.....	85	93	95	85
處理公眾查詢				
在接獲電話查詢後 2 個工作日內以電話回覆.....	95	99	99	95
在接獲書面查詢後 2 個工作日內發出認收通知.....	95	99	100	95

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

在接獲書面查詢後 28 個工作日 內發出詳細回覆.....	85	89	91	85
指標		2000	2001	2002
		(實際)	(實際)	(預算)
接獲的公眾查詢宗數	19 332	21 916	23 000	23 000
接獲的投訴宗數	692	921	1 100	1 100
須繼續處理的去年度投訴宗數	112	128	147	147
須予處理的投訴個案宗數(a)	804	1 049	1 247	1 247
已完成調查的個案宗數(b)	676	902	1 050	1 050
正在進行調查的個案宗數(a)-(b)	128	147	197	197
進行核對程序的申請宗數	13	14	10	10

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

107 二〇〇二至〇三年度內，私隱專員將會：

- 就市民及機構對保障個人資料私隱的態度，進行民意調查；
- 繼續加強市民對個人資料(私隱)條例，以及個人資料私隱專員公署職能的認識；
- 編訂及出版關於進行私隱影響評估的電子私隱實際指引小冊子；以及
- 出版僱員監察活動實務守則。

財政撥款分析

108 二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 70 萬元(1.9%)，主要計及開設 3 個職位以加強運作支援所需的額外撥款。部分增加的開支，因推行資源增值計劃令運作開支減少而得以抵消。

政策範圍 20：法律援助

法律援助服務局(分目 526)

行政署長

綱領

資助金：法律援助服務局

詳情

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	4.3	5.4 (+25.6%)	5.4 (0.0%)	5.4 (0.0%)

宗旨

109 宗旨是使法律援助服務局(法援局)履行其法定職責，以監察由法律援助署(法援署)提供的法律援助服務，並就法律援助政策向行政長官提供意見。

簡介

110 一九九六年五月制定的法律援助服務局條例為成立一個獨立的法援局作出規定。法援局於一九九六年九月正式成立，其架構包括主席及 8 名其他成員，法援署署長是法援局的當然成員。法援局的主要職能是監察由法援署提供的法律援助服務，並就法律援助政策向行政長官提供意見。為履行其法定職責，法援局可：

- 制訂政策以管限由法援署提供的服務，並就法援署的政策方向提供意見；
- 覆檢法援署的工作，並作出安排，以確保法援署能有效率並合乎經濟原則地履行其職能和提供法律援助服務；
- 覆檢由法援署所提供的服務及其發展計劃；
- 就法援署的開支預算作出考慮及提供意見；

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

- 就資格準則、服務範圍、提供服務的方式、未來的改善計劃、提供款項的規定及法律援助政策的未來發展提供意見；
- 就設立一個獨立的法律援助管理局的可行性及可取性提供意見；以及
- 就行政長官可能轉交法律援助的任何其他方面的法律援助事項提供意見。

111 二〇〇一至〇二年度內，法援局在履行其職能方面，表現令人滿意。

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

112 二〇〇二至〇三年度內，法援局將會：

- 就二〇〇一年施政方針小冊子所列有關政務司司長辦公室轄下行政署的措施及目標，繼續檢討由法援署提供的法律援助服務的各項事宜；
- 跟進建議並制定計劃，讓擬向終審法院提出上訴並已通過經濟狀況審查的法律援助申請人，可於法律援助申請被拒時，通過資助取得大律師發出的證明書，俾能符合有關規定，向覆核委員會就其申請被拒一事提出上訴；以及
- 就有關改善法援局的獨立性和行政效率的行政及立法建議，與政務司司長辦公室轄下行政署聯絡。

財政撥款分析

113 二〇〇二至〇三年度的撥款與二〇〇一至〇二年度的修訂預算相同。

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

分目 (編號)	2000-01 實際開支	2001-02 核准預算	2001-02 修訂預算	2002-03 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經常帳					
V – 資助金					
415	香港康體發展局	195,120	190,487	190,487	189,735
429	消費者委員會	67,055	66,995	67,545	68,275
441	香港生產力促進局	185,325	186,955	183,538	182,582
443	香港旅遊發展局	514,575	504,361	505,631	518,434
444	香港貿易發展局	324,061	359,347	353,050	377,262
459	香港演藝學院	178,736	177,121	180,542	177,154
514	醫院管理局	27,966,123	28,510,431	29,289,411	29,880,602
520	職業訓練局	2,039,145	2,014,159	2,067,233	2,031,720
523	平等機會委員會	82,220	79,440	81,335	80,673
524	個人資料私隱專員公署	36,209	34,901	35,584	37,131
525	香港藝術發展局	104,558	102,755	110,559	109,017
526	法律援助服務局	4,304	5,410	5,410	5,415
533	香港應用科技研究院	2,553	93,210	64,553	93,271
537	僱員再培訓局	—	400,000	400,000	396,000
539	菲臘牙科醫院@	—	—	—	125,550
	資助金總額	31,699,984	32,725,572	33,534,878	34,272,821
	經常帳總額	31,699,984	32,725,572	33,534,878	34,272,821
非經常帳					
III – 資助金					
870	香港旅遊發展局	—	—	—	9,900
871	職業訓練局	47,802	83,978	78,092	68,699
899	菲臘牙科醫院 – 小型機器、車輛、設備、維修及改善工程(整體撥款)§	—	—	—	756
905	香港生產力促進局	26,128	25,648	26,748	19,620
916	平等機會委員會	1,471	1,054	1,054	2,374
930	香港應用科技研究院	4,457	1,000	1,911	5,000
940	菲臘牙科醫院	—	—	—	592
942	香港演藝學院	71	3,000	3,000	4,300
955	消費者委員會	752	662	842	3,530
973	香港演藝學院 – 小型機器、車輛及設備(整體撥款)	10,857	10,559	10,559	10,626
976	職業訓練局(整體撥款)	19,000	29,000	29,000	28,362

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

分目 (編號)	2000-01 實際開支	2001-02 核准預算	2001-02 修訂預算	2002-03 預算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
非經常帳 – 續				
III – 資助金 – 續				
979				
醫院管理局 – 設備及資訊系統 (整體撥款).....	—	380,000	385,000	395,000
個人資料私隱專員公署.....	3,100	2,968	850	—
醫院管理局 – 機器、車輛及設 備(整體撥款).....	285,000	—	—	—
醫院管理局 – 資訊系統(整體 撥款).....	80,424	—	—	—
資助金總額.....	479,062	537,869	537,056	548,759
非經常帳總額.....	479,062	537,869	537,056	548,759
開支總額.....	<u>32,179,046</u>	<u>33,263,441</u>	<u>34,071,934</u>	<u>34,821,580</u>

@ 為便於比較，以往計入總目 37 分目 **511** 項下的二〇〇〇至〇一年度實際開支、二〇〇一至〇二年度核准及修訂預算分別為 115,447,000 元、119,795,000 元及 120,625,000 元。

§ 為便於比較，以往計入總目 37 分目 **974** 及 **975** 項下的二〇〇〇至〇一年度實際開支、二〇〇一至〇二年度核准及修訂預算分別為 1,455,000 元、5,030,000 元及 5,030,000 元。

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

按分目列出的開支詳情

二〇〇二至〇三年度給予多個由政府資助的本港主要公共機構所需的款項預算為 34,821,580,000 元，當中包括經常及非經常資助金。這個數額較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 749,646,000 元，而較二〇〇〇至〇一年度的實際開支增加 2,642,534,000 元。撥款出現較大增減的分目的開支詳情載列如下。

經常帳

資助金

2 在分目 **444 香港貿易發展局**項下的撥款 377,262,000 元，是給予該局的經常補助金。這個數額較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 24,212,000 元(6.9%)，主要因為改用新撥款安排。由二〇〇二至〇三財政年度開始，貿發局每年的資助金訂於上一個財政年度收取的進口、本地出口及轉口報關費總額的 60%。與現行撥款安排比較，新安排將會減少政府資助金不穩定的情況，有助貿發局編製財政預算計劃。

3 在分目 **514 醫院管理局**項下的撥款 29,880,602,000 元，是給予該局的經常補助金。這個數額較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 591,191,000 元(2.0%)，主要包括採用按人口計算的撥款機制所需的額外撥款，以及把衛生署的普通科門診診療所轉交醫管局管理、開辦中醫門診服務、推行防止長者自殺計劃、推行「精神病患者重投社會試驗計劃」、設立 10 間駐院和社區戒煙輔導中心和聘請 1 000 名服務助理以加強公營醫院的延續護理服務等項目所需的撥款。由於推行資源增值計劃令運作開支減少、採用公務員的新入職薪酬以節省薪酬開支，以及透過由一九九八年四月一日起為確保醫管局的整體薪酬福利方案與公務員的成本相若而採用的修訂撥款安排，從而節省對新入職人員的職員附帶福利成本所需的撥款，部分上述額外開支因此得以抵消。

4 在分目 **520 職業訓練局**項下的撥款 2,031,720,000 元，是給予該局的經常補助金。這筆撥款包括一筆將歸還政府並記入總目 40 – 教育署分目 **003 可收回的薪金及津貼(職業訓練局)**及政府一般收入項下，用以支付為該局工作的公務員的薪金及津貼的預算款項 37,656,000 元；一筆將撥歸政府一般收入，用以支付為該局工作的公務員的附帶福利成本的款項 18,704,000 元及按混合服務長俸條款聘用的職員的退休金 9,029,000 元；以及該局用以支付其他僱員的薪金及津貼和其他開支 1,966,331,000 元。

5 在分目 **524 個人資料私隱專員公署**項下的撥款 37,131,000 元，是給予私隱專員公署的經常補助金。這個數額較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 1,547,000 元(4.3%)，主要計及開設 3 個職位以加強運作支援所需的額外撥款。部分增加的開支，因推行資源增值計劃令運作開支減少而得以抵消。

6 在分目 **533 香港應用科技研究院**項下的撥款 93,271,000 元，是用以支付應科院的經常補助金。這個數額較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 28,718,000 元(44.5%)。由於二〇〇一至〇二年度應科院及中藥研究院仍在成立初期，因此其全年經營開支處於低水平。二〇〇二至〇三年度的撥款為 93,271,000 元，是用以支付兩所研究院加強實力以展開全面運作時所需的全年經營開支。

7 在分目 **539 菲臘牙科醫院**項下的撥款 125,550,000 元，是給予菲臘牙科醫院的經常資助金。這個數額較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 4,925,000 元(4.1%)，主要計及員工薪酬遞增、填補職位空缺的所需撥款，以及加強菲臘牙科醫院的管理的所需撥款。部分額外開支因在資源增值計劃下所刪減的 6 個職位，以及節省的運作開支而得以抵消。

非經常帳

資助金

8 在分目 **899 菲臘牙科醫院 – 小型機器、車輛、設備、維修及改善工程(整體撥款)**項下的撥款 756,000 元，用以購置機器及設備和支付維修及小型改善工程的費用，而每個項目的開支必須為 100,000 元以上但最多不超過 2,000,000 元。這個數額較二〇〇一至〇二年度的修訂預算減少 4,274,000 元(85.0%)，主要因為購置醫院設備的所需撥款有所減少。部分減省的開支因改善喉管式醫療氣體供應系統的所需撥款而有所抵消。

9 在分目 **973 香港演藝學院 – 小型機器、車輛及設備(整體撥款)**項下的撥款 10,626,000 元，用以購置新設備及支付小規模改建／修葺工程的費用，而每項設備和工程的開支必須為 100,000 元以上但最多不超過 2,000,000 元。

10 在分目 **976 職業訓練局(整體撥款)**項下的撥款 28,362,000 元，用以支付現有教學及訓練場所更換及增設家具和設備的開支，而每個項目的資助金額不超過 2,000,000 元。

11 在分目 **979 醫院管理局 – 設備及資訊系統(整體撥款)**項下的撥款 395,000,000 元，用以支付所有每項需款超過 100,000 元的設備和電腦化計劃的開支。

總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構

分目 (編號)	項目 (編號) 涵蓋的範圍	非經常帳			結餘
		承擔額	截至 31.3.2001 止 的累積開支	2001-02 修訂預算開支	
		核准 承擔額			
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
870	香港旅遊發展局				
151	發展及增強香港旅遊發展局在 資料蒐集、資訊基建和以 資訊為本的策略性規劃及 市場推廣的能力	9,900	—	—	9,900
871	職業訓練局				
118	職業訓練局－資訊科技基本設 施	31,967	31,305	—	662
138	加強資訊科技基本設施及服務 .	176,900	33,000	60,000	83,900
147	空氣調節技工和機電工人技能 測試	10,000	—	5,000	5,000
		218,867	64,305	65,000	89,562
905	香港生產力促進局				
047	償還貸款予貸款基金	548,690	294,762	23,751	230,177
916	平等機會委員會				
145	進行與同值同酬有關的研究和 教育計劃	2,000	92	1,054	854
155	為特定界別製作培訓課程教材 .	1,520	—	—	1,520
		3,520	92	1,054	2,374
930	香港應用科技研究院				
150	應用科技研究院的成立費用	5,000	—	—	5,000
940	菲臘牙科醫院				
156	提供牙科設備及家具	7,041	4,650	1,799	592
942	香港演藝學院				
153	更換 1 號海水水冷式製冷機	3,000	—	—	3,000
154	購置一套攝影器材、供電影電 視學院所有學生使用	2,200	—	—	2,200
		5,200	—	—	5,200
955	消費者委員會				
127	為消費者教育資源中心購置器 材及網絡系統	810	—	780	30
152	檢討消費者委員會的網上服務 及電腦支援設施	3,500	—	—	3,500
		4,310	—	780	3,530
	總額	802,528	363,809	92,384	346,335